

Montageanleitung

LED Tagfahrlicht/Positionslicht

Mounting instructions

LED Daytime Running Lights/parklight

Instructions de montage

LED Feux diurnes/feux de position

Monteringsanvisning

LED Varselljus/parkeringsljus

Montagehandleiding

LED Dagrijlichten/positielicht

Instrucciones de montaje

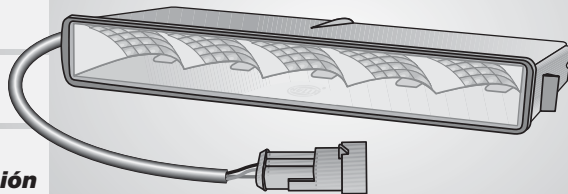
LED Luces de marcha diurna/luz de posición

Istruzioni di montaggio

LED Luci di marcia diurna/luce di posizione

Asennusohjeet

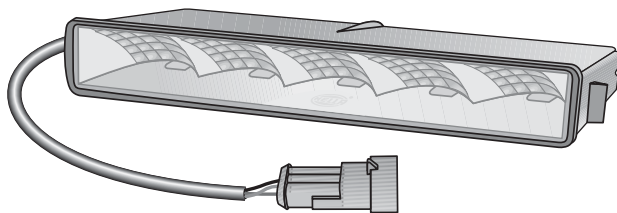
LED Huomiovalot/Äärivalo



Lieferumfang
Kit includes
Fourniture

Leveransomfattning
Inhoud set
Volumen del suministro

Dotazione die fornitura
Osaluettelo



12 V 2PT 010 043-011
24 V 2PT 010 043-031

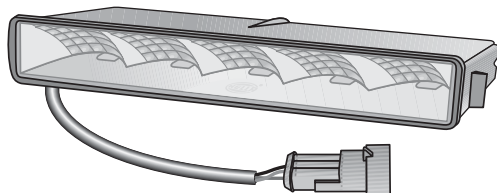
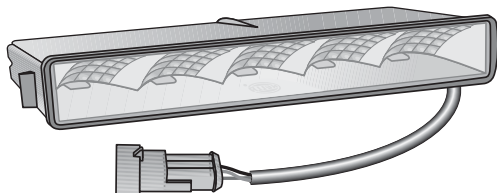


12 V 2PT 010 043-021
24 V 2PT 010 043-041

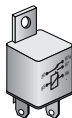
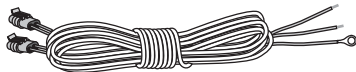
Lieferumfang
Kit includes
Fourniture

Leveransomfattning
Inhoud set
Volumen del suministro

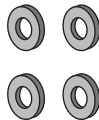
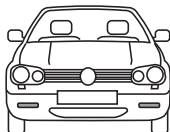
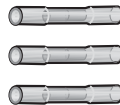
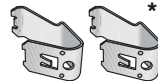
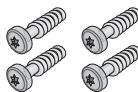
Dotazione die fornitura
Osaluettelo



3



PT4



12 V  **2PT 010 043-801**

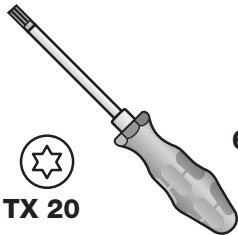
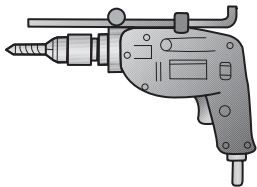
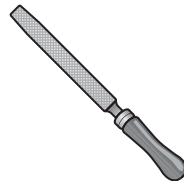
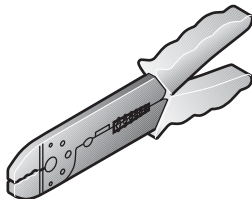
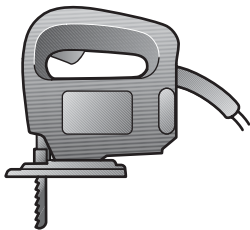
- * *Bügel wird für die Montage nicht benötigt*
- * *Bracket is not necessary for mounting*
- * *L'utilisation d'un étrier pour le montage n'est pas nécessaire*
- * *Bygel behövs inte för monteringen*
- * *Voor de montage is geen beugel nodig*
- * *El estribo no es necesario para el montaje*
- * *La staffa non è più necessaria per il montaggio*
- * *Kiinnityssanka ei tarvita*

Benötigtet Werkzeug
Tools required
Outillage nécessaire

Nödvändiga verktyg
Noodzakelijk gereedschap
Herramientas necesarias

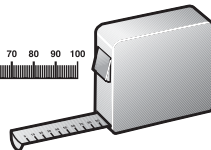
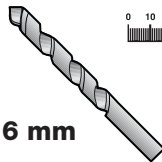
Utensili necessari
Tarvittavat työkalut

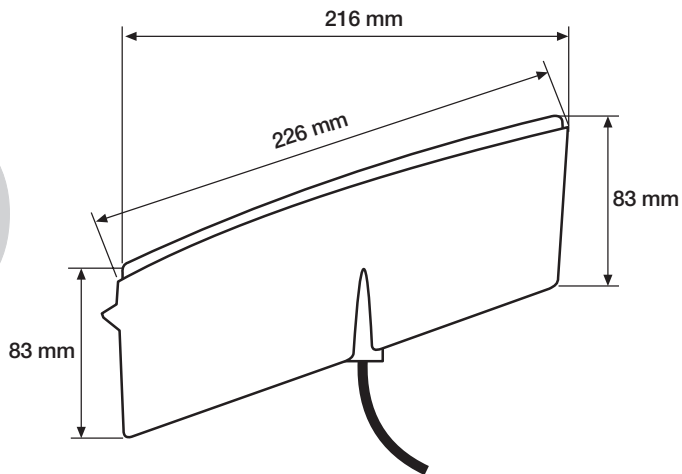
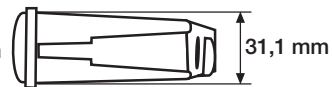
4



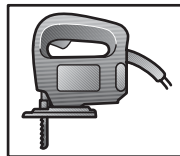
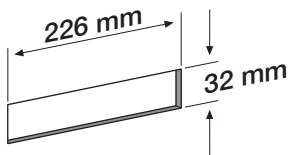
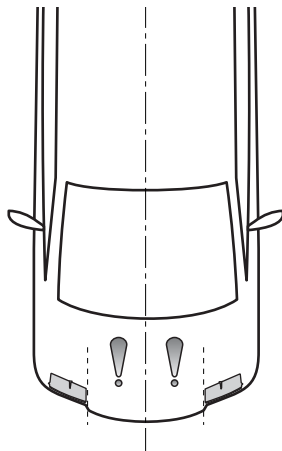
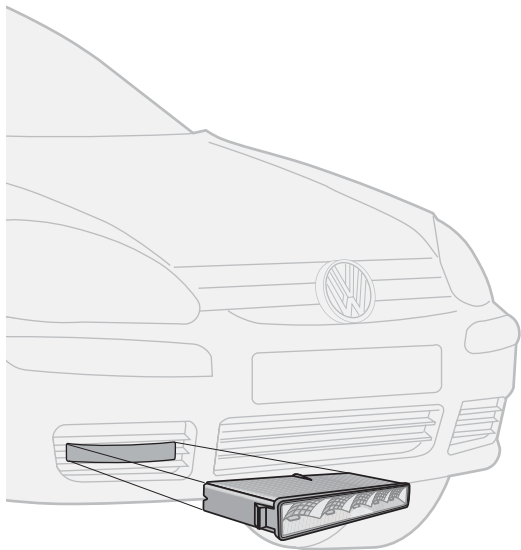
TX 20

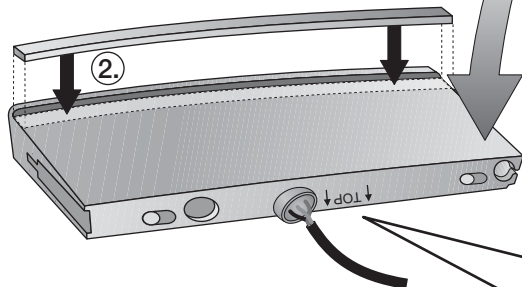
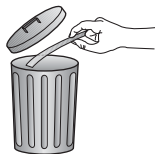
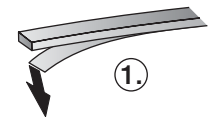
6 mm





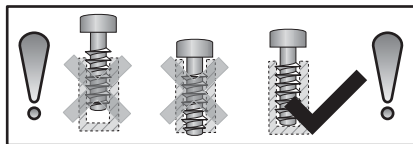
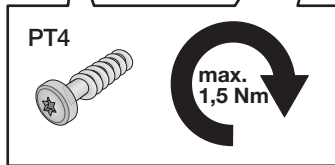
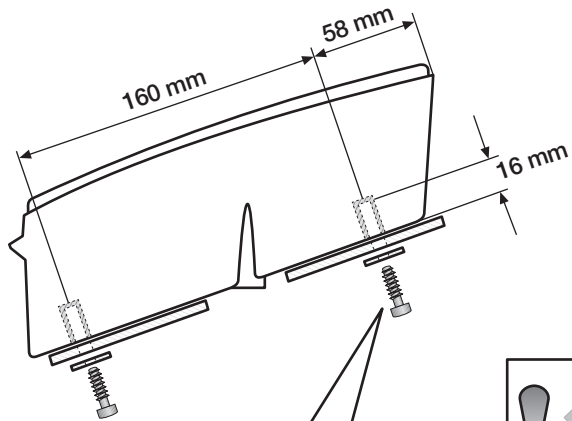
6

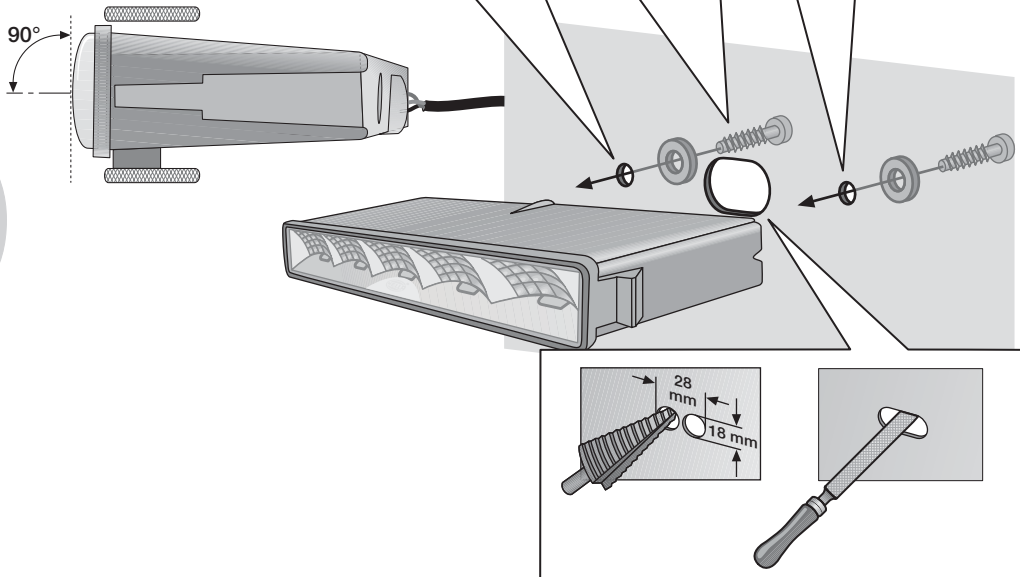


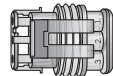
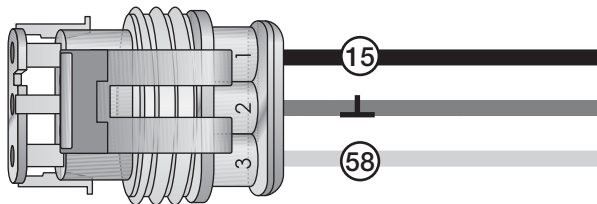


*Nicht im Lieferumfang enthalten
Not included with kit
Non fornita
Ingår ej i leveransen
Worden niet meegeleverd
No se incluyen en el suministro
Non in dotazione
Eivät kuulu toimitukseen*





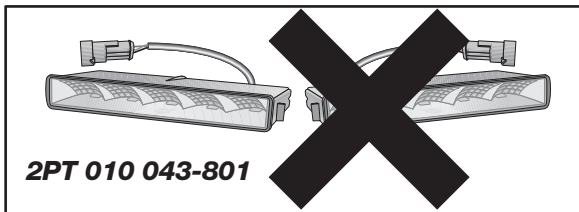
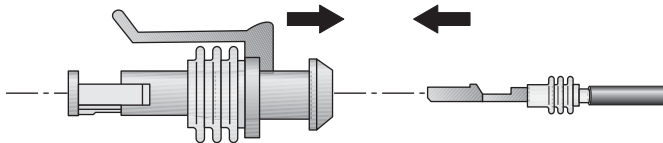




8KW 744 807-801

*Nicht im Lieferumfang enthalten
Not included with kit
Non fornita
Ingår ej i leveransen
Worden niet meegeleverd
No se incluyen en el suministro
Non in dotazione
Eivät kuulu toimitukseen*

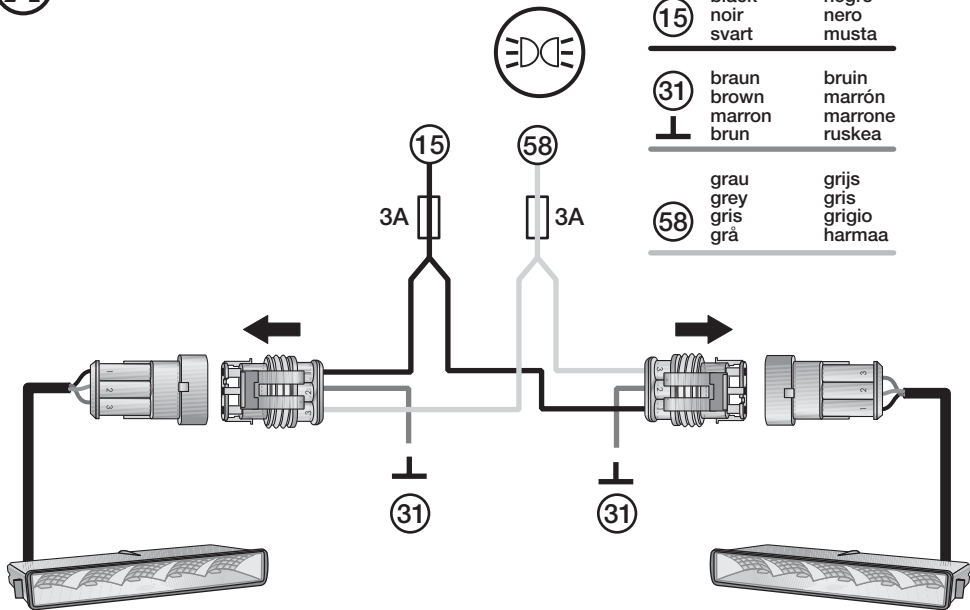
10

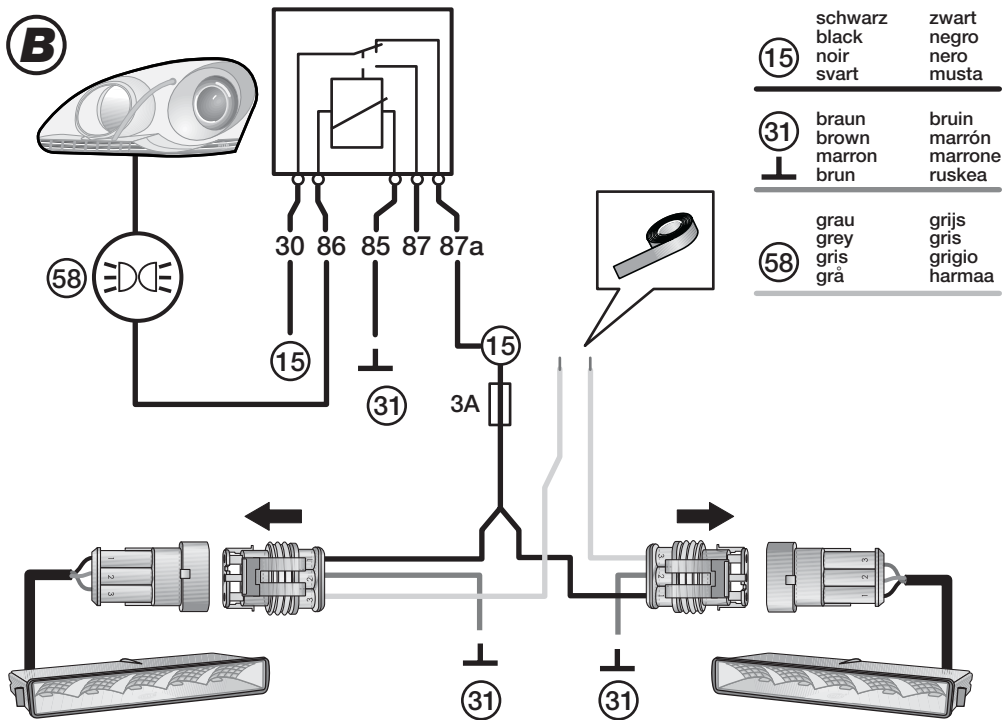


2PT 010 043-801

A

15	schwarz black noir svart	zwart negro nero musta
31	braun brown marron brun	bruin marrón marrone ruskea
58	grau grey gris grå	grijs gris grigio harmaa



B

B

DE Schaltplan, wenn das Positionslicht der LED-Leuchte zu deaktivieren ist.

GB Connection plan, if the position light of the LED lights is to be deactivated.

FR Schéma de connexion en cas de désactivation des feux LED.

SV Kopplingsschema när positionsljuset i LED-lamporna ska avaktiveras.

13 **NL** Aansluitschema, als het positielicht van de LED-lampen moet worden gedeactiveerd.

ES Esquema de conexiones, si fuese necesario desconectar la luz de posición de los pilotos LED.

IT Schema dei collegamenti, quando occorre disattivare la luce di posizione dei fanali a LED.

FI Katso liitântäkaaviota, jos LED-valojen seisontavalo aiotaan kytkeä pois päältä.

DE	Deutsch	Technische Änderungen vorbehalten	Seite	15 - 16
GB	English	Subject to alteration without notice	Page	17 - 18
FR	Français	Sous réserve de modifications techniques	Page	19 - 20
SV	Svenska	Vi reserverar oss för tekniska ändringar	Sidan	21 - 22
NL	Nederlands	Technische wijzigingen voorbehouden	Bladzijde	23 - 24
ES	Español	Reservadas modificaciones técnicas	Página	25 - 26
IT	Italiano	Con riserva modifiche tecniche	Pagina	27 - 28
FI	Suomi	Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään	Sivu	29 - 30

Achtung! Laut ECE R-48 dürfen nur zwei Positionsleuchten, nach vorne, aktiv sein. Soll die Positionslichtfunktion von den LED Leuchten übernommen werden, muß das serienmäßige Positionslicht deaktiviert werden.

Montage

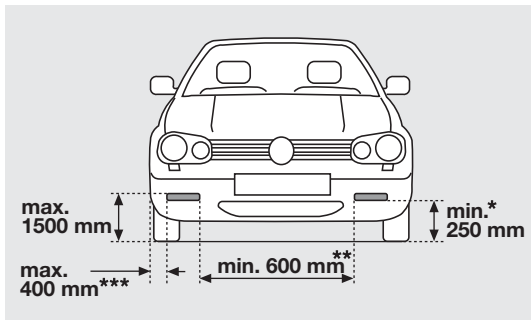
Seite 6

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Leuchte nach dem Einbau aufliegt. Dies kann z.B. durch einen Moosgummistreifen realisiert werden.

* Bei Verwendung als PO-Licht min. 350 mm.

** Bei Fahrzeugen mit einer Breite von < 1300mm muss der Abstand min. 400 mm betragen.

*** Bei Verwendung als PO-Licht max. 400mm. Wird die Leuchte nur für die Tagfahrlicht-Funktion eingesetzt, entfällt diese Einschränkung.



Elektrischer Anschluss

Seite 10

Leitungen nach Schaltplan verlegen und anschließen.

Nach Schaltplan werden die Tagfahrleuchten automatisch mit der Zündung eingeschaltet

Achtung!

Tagfahrleuchten:

- sind **kein** Ersatz für Ablendlicht bei Dämmerung oder Dunkelheit.
- leuchten nur bei ausgeschalteter Fahrzeugbeleuchtung und eingeschalteter Zündung.
- sie schalten sich beim Einschalten der Fahrzeugbeleuchtung automatisch **aus**.
- sind zugelassen gemäß ECE R87.
- dürfen entsprechend der EG-Richtlinie EG R97/28 bzw. ECE R48 angebaut werden. Wir empfehlen die Montageanleitung mit den KFZ-Papieren mitzuführen.

**Funktion
LED-Kombileuchte
Tagfahrlicht -
Positionslicht**

Eingang Tagfahrlicht	Eingang Positionslicht	Funktion der Leuchte	
0V	0V	Leuchte	aus
0V	Versorgungsspannung	Positionslicht	aktiv
Versorgungsspannung	0V	Tagfahrlicht	aktiv
Versorgungsspannung	Versorgungsspannung	Positionslicht	aktiv

Achtung!
Das Positionslicht hat immer
Vorrang vor dem Tagfahrlicht!

Beide (+) Eingänge sind
untereinander rückspeisefest!
(Dioden-Entkopplung)

IMPORTANT : Selon le règlement ECE R-48, seuls deux feux de position, vers l'avant, peuvent être actifs. Si la fonction de feu de position est assurée par les feux LED, les feux de position de série doivent être désactivés.

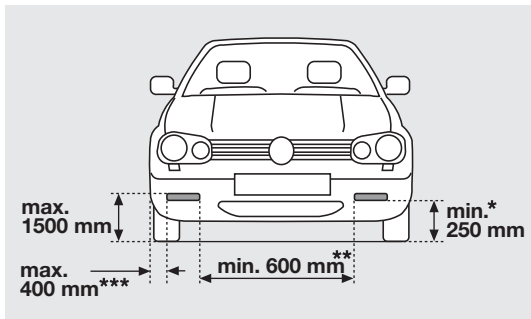
Montage Page 6

Lors du montage, veiller à ce que le feu soit en applique après avoir été installé. Ceci peut être réalisé à l'aide d'un ruban en caoutchouc cellulaire.

* Si utilisé avec la fonction feu de position, minimum 350 mm.

** Sur les véhicules d'une largeur <1300 mm, la distance minimale doit être de 400 mm.

*** Si utilisé avec la fonction feu de position, maximum 400mm. Cette restriction n'est pas applicable si le feu est uniquement utilisé pour la fonction de feu diurne.



Branchement électrique Page 10

Poser et raccorder les câbles suivant le schéma électrique.

D'après le branchement du schéma électrique, les feux diurnes s'allument automatiquement lors de la mise du contact.

Attention !

Les feux diurnes

- ne remplacent pas les feux de croisement au crépuscule ou dans l'obscurité.
 - ils ne s'allument que lorsque l'éclairage du véhicule est coupé et que le contact est mis.
 - ils s'éteignent **automatiquement** lorsque l'éclairage du véhicule est activé.
 - sont homologués conformément à ECE R87
 - peuvent être montés conformément à la directive européenne CE R97/28 et/ou ECE R48.
- Nous recommandons de conserver l'instruction de montage avec les papiers du véhicule.

**Fonction éclairage
combiné à technologie
LED Feu diurne -'96
Feu de position**

Entrée feu diurne	Entrée feu de position	Fonction des feux
0 V	0 V	Feu éteint
0 V	Tension d'alimentation	Feu éteint
Tension d'alimentation	0 V	Feu diurne activé
Tension d'alimentation	Tension d'alimentation	Feu diurne éteint

20

Attention!

La fonction feu de position a toujours priorité sur la fonction feu diurne!

Les deux entrées entre elles sont résistantes à une alimentation de retour! (découplage des diodes)

Zubehör

(nicht im Lieferumfang enthalten)

Accessories (not included with kit)

Accessoires (non fournis)

Tillbehör (ingår ej i leveransen)

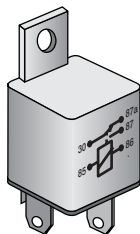
Toebehoren (worden niet meegeleverd)

Accesorios (no se incluyen en el suministro)

Accessori (non in dotazione)

Lisätarvikkeet

(eivät kuulu toimitukseen)



4RD 003 520-081

